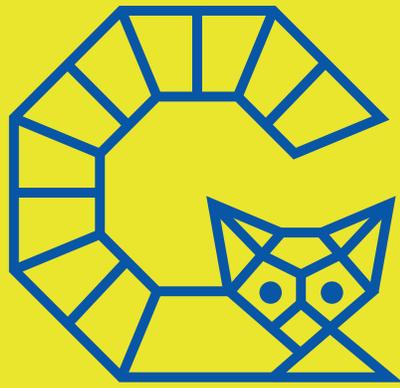


LA



# HÍQUINAH

Centro INAH Tlaxcala

Suplemento  
Cultural



## **El Museo Regional de Tlaxcala y la inclusión**

José Manuel Andalco López

## **Viento en popa, el programa de difusión en Cacaxtla-Xochitécatl**

Ma. Guadalupe Andrade Morales

## **Las campanas y sus guardianes: los artesanos del pueblo del Rosario Ocotoxco**

Moisés Neftalí Nava Rodríguez

## Presentación

**E**n nuestra edición anterior, finalizamos compartiendo una sencilla información sobre la historia de los derechos humanos, a modo de conmemoración del 72 aniversario de la creación de la Declaración Universal de los Derechos Humanos, y mencionamos que los derechos culturales forman parte de los derechos universales, consagrados todos ellos en la Constitución mexicana.

En esta ocasión los autores abordan el tema de la divulgación como una manera de contribuir para garantizar el acceso a la cultura. Los textos que a continuación se presentan son una muestra del compromiso de las autoridades del Museo Regional de Tlaxcala y de la Zona Arqueológica Cacaxtla-Xochitécatl, quienes han puesto en marcha estrategias que garantizan el acceso de la población a los espacios culturales a su cargo.

Así, el licenciado José Manuel Andalco López nos comparte la experiencia de contribuir con la divulgación del patrimonio cultural a través de actividades lúdicas diseñadas para niños de diversas instituciones educativas, y de cómo este proyecto busca crear nuevas vías de divulgación.

Por otra parte, la licenciada Guadalupe Andrade explica la trayectoria que ha seguido y los retos enfrentados para la puesta en marcha de estrategias que involucran la participación de la población en actividades culturales. En este texto se puede apreciar el trabajo en equipo, la sinergia y transversalidad que la labor misma demanda.

Por último, reconocemos que garantizar la libertad para ejercer las prácticas culturales y proporcionar el acceso a las expresiones materiales e inmateriales, debe ser una labor constante que requiere esfuerzos integrales y sabemos que comenzar desde nuestros espacios de trabajo, es la forma de poner los cimientos para la creación de un futuro más digno.

**Yajaira Mariana Gómez García**  
**Subdirectora de la Zona Arqueológica de**  
**Cacaxtla-Xochitécatl**

## El Museo Regional de Tlaxcala y la inclusión

José Manuel Andalco López

“La inclusión debe considerarse como una acción de igualdad que nos lleve a una democracia. Su pretensión es integrar a todas las personas a un derecho de participar y acceder a la cultura, no importando las condiciones sociales en las que se pudieran encontrar las comunidades por atender”.<sup>1</sup>



Alumnos de la Escuela rural CONAFE. Barrio de Tepetomayo, San Pablo del Monte, Tlaxcala, 2017. Fotografía: José Manuel Andalco López

Los museos juegan un papel de suma importancia como agentes de inclusión social y desarrollo de la comunidad, más allá de su tradicional papel como reproductores del orden cultural existente.

En este sentido, distinguimos claramente entre democratización de la cultura como distribución y acceso a los bienes culturales de una comunidad y democracia cultural, entendida como creación cultural y participación en la construcción de la identidad individual y colectiva.

La animación sociocultural puede ser un valioso instrumento educativo, pues facilita el camino de apertura desde los

museos a sus comunidades, que enseña a vivir la cultura de un modo dinámico, activo e integrador a partir de una praxis lúdica.<sup>2</sup>

Después de esta breve introducción, se hace una relatoría del proyecto extramuros “El museo visita tu escuela” el cual se lleva a cabo desde hace poco más de tres años de manera regular, con una pausa debida a la pandemia de la COVID-19 misma que hoy en día nos mantiene confinados en nuestros hogares.

El citado proyecto surgió desde mi práctica cotidiana como asesor educativo en el Museo Regional de Tlaxcala, donde he observado que un alto porcentaje de las visitas correspondían a grupos escolares de nivel primaria, pero estos pertenecían en su mayoría a escuelas ubicadas en zonas urbanas, pocas veces de comunidades rurales; por lo que se realizaron algunas entrevistas informales con los profesores responsables de estos grupos. Ellos comentaban que llegar al museo era difícil por diferentes factores como el costo, el transporte, falta de autorización por parte de los padres de familia para salir de la comunidad y por último, la inseguridad.

Lo antes referido impulsó al área de Comunicación Educativa a plantear ante las autoridades en turno del Centro INAH Tlaxcala, la necesidad de visitar comunidades alejadas dentro de nuestro estado. La respuesta en ese momento fue “es viable pero no hay recursos destinados para ello”; a pesar de esto, se recibió el apoyo de un vehículo oficial y, en ocasiones, se contaba con el apoyo de un compañero asignado por la administración.

El primer año fue difícil, puesto que era algo extraordinario dentro de las funciones que corresponden al área mencionada dentro del Museo Regional. El proyecto

empezó a tener una demanda importante y fue creciendo, la actividad enfrentó una serie de obstáculos, ya que hubo gente que quizás no confiaba en su funcionamiento, a pesar ello, se ha mantenido vigente hasta hoy.



Taller sobre arqueología en México, impartido en el Colegio Esperanza, nivel preescolar. Santa Ana, Chiautempan, 2019. Fotografía: José Manuel Andalco López

**Objetivos del proyecto.** Otorgar el derecho que tienen todos los mexicanos para acceder a la cultura; realizar una difusión para invitar a los niños a visitar los museos, y crear una cultura en los grupos atendidos para que en un momento dado asistan a estos recintos.

**Actividades.** Se realizan planeaciones con un enfoque formativo, cuyo contenido es dar clases-taller, en donde se mencionen de manera básica, temas de patrimonio cultural, arqueología en Tlaxcala e identidad; nos apoyamos con actividades lúdicas tales como dibujo, pintura, modelado y manejo de réplicas arqueológicas. Todo ello generando sensaciones y emociones diferentes en los alumnos atendidos.

**Resultados.** Durante el tiempo de operación del programa, se han visitado 90 escuelas y se han atendido, aproximadamente, 11,000 alumnos.

Considero que el proyecto cumple con la inclusión de las comunidades más alejadas del estado, acercándolas a la cultura desde el Museo Regional de Tlaxcala, sin importar las condiciones, garantizando el acceso al patrimonio cultural del país y de nuestro estado.



Alumnos de la Escuela Primaria "Luis G. Salamanca", Tlaxcala, 2019. Fotografía: José Manuel Andalco López

### Referencias bibliográficas

- <sup>1</sup> Lara, L. (2020) *Diversidad e inclusión en los museos de México*. Conferencia con motivo del Día Internacional de los Museos. Instituto Veracruzano de Cultura.
- <sup>2</sup> Escarbajal, A., y Martínez, S. (2012). "El papel de la educación y los museos, en la inclusión social. Una contribución desde la animación socio cultural". Recuperado de <https://revistas.um.es/educatio/article/view/160921>

## Viento en popa, el programa de difusión en Cacaxtla-Xochitécatl

Ma. Guadalupe Andrade Morales

Como trabajadora de la Zona Arqueológica de Cacaxtla desde hace más de 20 años, pude observar que la falta de programas de difusión y divulgación se veía reflejada en la falta de información hacia el público visitante, grupos escolares e inclusive hacia las personas de las comunidades aledañas.



Taller dominical en Cacaxtla. Fotografía: Ma. Guadalupe Andrade Morales

Con estos antecedentes y por iniciativa de la dirección de la zona arqueológica, a cargo de la maestra Yajaira Gómez García, se puso en marcha un proyecto de difusión denominado “El patrimonio de todos: campaña de socialización con las comunidades aledañas a la Zona Arqueológica de Cacaxtla-Xochitécatl”, con el objetivo de involucrar a la sociedad en una participación activa en el cuidado, promoción y apropiación del patrimonio.

El público se preparó en diferentes áreas como historia, arqueología, iconografía, relaciones humanas, protección del patrimonio, medidas de seguridad, etc., para complementar su formación académica previa (tuvimos la fortuna de contar con artistas en diferentes disciplinas y creadores de contenido digital y gráfico).

Al finalizar su capacitación, empezaron a realizar actividades como visitas guiadas y talleres arqueológicos dirigidos a niños de nivel básico y grupos escolares de la región. Con la intención de colaborar, me surgió la idea de extender estas actividades a un público más amplio, con lo que nacieron las jornadas de talleres dominicales impartidas a niños y adultos, complementando así lo que ya se tenía en práctica. La temática principal es Cacaxtla-Xochitécatl, sin dejar de lado otros temas de interés histórico. Se han impartido talleres de pintura mural, decorado de vasijas con motivo de Día de Muertos, las insignias de los cuatro señoríos de Tlaxcala, las figurillas femeninas de Xochitécatl y el *Lienzo de Tlaxcala* entre otros.



Taller de pintura sobre ladrillo. Fotografía: Ma. Guadalupe Andrade Morales

Son programados de acuerdo a las fechas de mayor afluencia, por ejemplo, la feria de San Miguel del Milagro, y difundidos a través de las redes sociales, con la colaboración de los becarios de JCF, de los cuales soy tutora. Además de ser un apoyo, ellos suman esta experiencia como parte de su aprendizaje.

Los resultados que se han obtenido son muy satisfactorios, la variedad de públicos permite que mientras realizan las actividades, se les vaya compartiendo información acerca del tema y contestando preguntas, con lo que se cumple el propósito de la divulgación. Por el momento las actividades se encuentran suspendidas hasta que sea propicio volver a realizarlas.

Continuando con la divulgación y difusión en los medios digitales, se creó la página de Facebook de la zona arqueológica, en la cual se publican contenidos como recorridos virtuales, conferencias, imágenes de interés, información de libros, etcétera.

Una vez más, vi la oportunidad de unirme colaborando con materiales lúdicos, que a la fecha suman una veintena: rompecabezas, sopas de letras, laberintos, crucigramas y mi participación en el curso “Los rostros de Cacaxtla” que se transmitió por la página de Facebook oficial de la zona, todo con el propósito de despertar el interés del público digital y dejarle un aprendizaje. Facebook ha sido un gran escaparate para difundir el quehacer de Cacaxtla, y un acierto incluirlo como una de las estrategias de difusión y divulgación.

En mi reciente incursión en esta área, he comprendido que la difusión es una labor constante y que siempre existen cosas por hacer y mucho por aprender. En ocasiones nos vemos limitados por cuestiones económicas, aunque tratamos que

esto no sea un impedimento y aprovechemos al máximo los recursos disponibles.

En Cacaxtla-Xochitécatl el proyecto de difusión se ha puesto en marcha, avanza viento en popa, sobre la práctica se van haciendo los ajustes necesarios para mejorarlo y en la medida de lo posible, seguiré aportando en él... ¡por amor a la camiseta!



Participantes en taller dominical en el Gran Basamento de Cacaxtla. Fotografía: Ma. Guadalupe Andrade Morales



Archivo de  
la Palabra

**Tlaxcala**  
Patrimonio cultural inmaterial

## Las campanas y sus guardianes: los artesanos del pueblo del Rosario Ocotoxco

Moisés Neftalí Nava Rodríguez

Las campanas son un elemento común en la vida cotidiana y religiosa de los pueblos, ya que a través de ellas se da aviso de celebraciones religiosas como bodas, bautizos, comuniones, confirmaciones. También han servido como alarma para comunicar catástrofes y problemas que afectan a toda una comunidad. Las campanas son primordiales en las iglesias pues, según los frailes que llegaron a evangelizar el Nuevo Mundo, a través de ellas se podía escuchar la voz de dios llamando a su pueblo a misa.

Ahora bien, hablar de campanas en México o en América Latina es de algún modo hablar de Tlaxcala o para ser más precisos, de Atlihuetzia, lugar donde aún se encuentra el primer horno de fundición y por ende, la primera campana hecha en el Nuevo Mundo. Estos dos tesoros históricos, con casi 500 años de existencia, se encuentran custodiados por los habitantes de esta localidad quienes hablan orgullosos de ambos elementos como símbolo de gran importancia dentro de su identidad. Esto se puede observar en la entrevista

realizada al señor Margarito Abundio García Cocoalt, oriundo de la localidad quien nos habla de la tradición de sus familiares como artesanos fundidores de campanas:

La tradición de la fundición de las campanas y en este lugar, en Atlihuetzia, tenía un barrio especial que se llama el Rosario de Ocotoxco, actualmente pueblo [...] donde se sigue esa tradición, de mis familiares los García, los Sánchez, ellos hasta la fecha siguen fundiendo campanas en el estado y en otras partes de la república.

Este último dato es de gran importancia, pues en el pueblo del Rosario Ocotoxco residen los últimos artesanos fundidores de campanas quienes conservan esta tradición.

### El Rosario Ocotoxco y los artesanos fundidores de campanas

El Rosario Ocotoxco pertenece al municipio de Yauhquemehcan y se encuentra a media hora de la capital del estado de Tlaxcala. Aunque es un pueblo chico cuenta con una gran riqueza cultural y patrimonial, pues aquí habitan los herederos de un oficio que nació en 1525. Pero ¿qué significa ser artesano fundidor de campanas? En la entrevista con Eduardo Sánchez García se distingue el orgullo de saberse sucesor de un conocimiento que viene desde sus antepasados y que él piensa dejar a sus amigos y familiares que trabajan en su taller.

Eduardo nos dice: “este oficio viene desde la llegada de los españoles quienes les enseñan a los nativos de aquí a hacer hornos y a fundir campanas [...] este oficio es difícil y peligroso pues trabajas con mucho calor y en las alturas, pero se siente bien saber que tu trabajo ha salido del país o ha salido a otros estados de la república”;

por otra parte, en el taller de la familia del señor Francisco Chimal Chimal, él nos expresa su preocupación por preservar este oficio, pues solo quedan alrededor de cuatro familias que continúan con este legado:

Mire, yo ya estoy grande; ahora está mi hijo quien me ayuda pero ya quedan muy pocos quienes hagan campanas [...] y para enseñar este oficio se requiere de mucho tiempo, pues te tardas hasta 15 días en hacer un molde [...] no siempre hay trabajo.

A pesar de las dificultades y virtudes que hay en este oficio, para los artesanos fundidores es muy grato saberse herederos, portadores y practicantes de un oficio que echó raíces a partir de su llegada desde Occidente a la Tlaxcala prehispánica.

### El proceso de fundición artesanal y su importancia

Las campanas tienen un tiempo de creación que depende de sus detalles, su peso y el tipo de campana que se desee fundir. Eduardo Sánchez señala que “durante este tiempo se requiere tener de una paciencia y amor al oficio para poder obtener un trabajo bien hecho y duradero”.

Este proceso de creación se podría dividir en tres grandes pasos: moldeado, vaciado, y pulido. Cada uno lleva una metodología que requiere de conocimientos técnicos y empíricos que ayudan al artesano en la creación de campanas. Por otra parte, en cada momento el artesano despliega una red que involucra a otros habitantes de la comunidad, pues necesita de algunas materias primas que la población le ofrece.

Por ejemplo, para el molde se requiere de barro, plantillas de madera y de cemen-

to que ayudan a dar forma a la campana o a incrustar imágenes religiosas como la virgen de Guadalupe. Este proceso llega a durar hasta un mes, pues se debe esperar a que seque el barro del molde donde se realizará el vaciado del metal que pronto tendrá la forma de campana.

El vaciado es la parte más importante de este proceso, pues es cuando se le da el alma a la campana, el señor Chimal comenta:

Fundir el metal con madera y hacerlo bajo una técnica antigua con hornos, hace que las campanas sean más duraderas. [...] este paso nos distingue de los fabricantes de campanas que funden el metal con gas o diésel, [...] tal vez esas campanas se ven mejor, pero las nuestras son más duraderas.



Eduardo Sánchez García puliendo una campana, El Rosario Ocotocxo, Tlaxcala, 2019. Fotografía: Moisés Neftalí Nava Rodríguez

En cuanto al pulido, es el momento en que se detallan las posibles imperfecciones que presente la campana y se prepara para su entrega. Eduardo Sánchez también ha colocado las campanas en las torres de las iglesias, nos cuenta que es parte del oficio y que ha tenido la fortuna de darle mantenimiento a campanas que hicieron sus antepasados. Las campanas de los fundidores del pueblo de Rosario Ocoxtotco están hechas con un molde que nos habla de una herencia de casi 500 años, están fundidas al calor de la tradición que hace referencia al encuentro de dos culturas y pulidas con las manos de artesanos que desean que su oficio no sea olvidado.

Este artículo se escribió con fragmentos de entrevistas pertenecientes al acervo audiovisual del proyecto “Historia, memoria y expresión del patrimonio cultural inmaterial a 500 años de la llegada de Occidente a la Tlaxcala prehispánica” perteneciente al Centro INAH Tlaxcala. Agradecemos la colaboración de Margarito García, Eduardo Sánchez García del taller Fundición de campanas Sánchez y del señor Francisco Chimal Chimal del taller Fundición de campanas El Rosario.



Francisco Chimal Chimal mostrando las campanas que fabrica en su taller, El Rosario Ocoxtotco, Tlaxcala, 2018. Fotografía: Moisés Neftalí Nava Rodríguez

## ¿Sabías que...?

Debido a los recurrentes robos de piezas arqueológicas y su venta ilícita, lo mismo que de objetos antiquísimos, testimonio de la historia y de la presencia de nuestros ancestros, el INAH ha iniciado la campaña #SaqueoArqueológico para evitar esta perniciosa práctica. La campaña se realiza con el fin de romper la cadena de robo y tráfico ilícito de bienes culturales en el territorio nacional y más allá de las fronteras, pues la compra-venta de estos objetos es un acto común debido a la existencia de un mercado mundial. Con la pertinencia y constancia debidas, la dependencia busca aplicar acciones preventivas que logren convertirse en cotidianas y de aplicación de la ciudadanía en materia de protección y resguardo de bienes, patrimonio cultural e identidad del pueblo mexicano. Únete y #DiNoAlSaqueoArqueológico #Denuncia y conviértete en vigilante de tu pasado e identidad.

## ¿Qué perdemos cuando nos roban el patrimonio cultural?



# NAH Tlaxcala

## INFORMA

La inédita exposición *Los Olmecas y las culturas del Golfo de México*, inaugurada en octubre pasado, mostrará al público francés hasta el mes de julio del 2021, tres mil años de historia de México con más de 300 piezas.

El Museo del Quai Branly-Jacques Chirac, tras meses de inactividad por la pandemia, reabrió con esta exposición; el primer proyecto expositivo internacional organizado por la Secretaría de Cultura del Gobierno de México, a través del Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH) en 2020.

El acto fue encabezado por la presidenta del Consejo Asesor Honorario de la Coordinación de Memoria Histórica y Cultural de México, Beatriz Gutiérrez Müller, y el director general del INAH, Diego Prieto Hernández, quien expresó que esta exposición es el resultado de un esfuerzo conjunto de las instituciones culturales y representaciones diplomáticas de México y Francia, para que la cultura mexicana dialogue con el mundo, como lo ha instruido la secretaria de Cultura del Gobierno de México, Alejandra Frausto Guerrero.

Esto fue posible gracias a la participación de una veintena de acervos mexicanos expuestos en las secciones: La cultura olmeca y los logros de los sitios de San Lorenzo y La Venta; Las primeras formas de escritura y el uso del calendario de cuenta larga mesoamericano; Mujeres y hombres del Golfo. De la civilización olmeca a las culturas huastecas, 2,500 años de arte estatuario; Ofrendas e influencias culturales en otras regiones de Mesoamérica. A su vez, dedica un apartado al sitio huasteco de Tamtoc.

Más información en

<https://www.inah.gob.mx/boletines/9477-la-inedita-exposicion-los-olmecas-y-las-culturas-del-golfo-de-mexico-muestra-al-publico-frances-tres-mil-anos-de-historia>



La ofrenda 4 de La Venta. Fotografía: Mediateca INAH

**Ventanilla Única del Centro INAH Tlaxcala**

**[www.tramites.inah.gob.mx](http://www.tramites.inah.gob.mx)**

Contacto: [tlaxcala.ci@inah.gob.mx](mailto:tlaxcala.ci@inah.gob.mx)

LA



HÍQUINAH

Suplemento  
Cultural

Centro INAH Tlaxcala

Órgano de difusión de la comunidad del Centro INAH Tlaxcala

### Consejo Editorial

Andrea Herrera González  
Armando Moreschi López  
Diego Martín Medrano  
Gelvin Xochitemo Cervantes  
Milton Gabriel Hernández García  
Montserrat Patricia Rebollo Cruz  
Nazarío Sánchez Mastranzo  
Yajaira Mariana Gómez García

Director General del INAH  
Diego Prieto Hernández

Secretario Administrativo  
Pedro Velázquez Beltrán

Secretaria Técnica  
Aída Castilleja González

Coordinador Nacional de Centros INAH  
René Alvarado López

Director del Centro INAH Tlaxcala  
José Vicente de la Rosa Herrera

Coordinación editorial  
Milton Gabriel Hernández García

Coordinación de difusión  
Andrea Herrera González

Corrección de estilo  
Diego Martín Medrano

Formación y diseño  
Yajaira M. Gómez García  
Dirección de Medios INAH

*Las opiniones vertidas en los artículos  
son responsabilidad de los autores.*

Crédito de portada  
Fotografía: José Manuel Andalco López

Crédito de contraportada  
Fotografías: Ma. Guadalupe Andrade Morales

Sugerencias y comentarios:  
[suplemento.cultural.inahtlaxcala@inah.gob.mx](mailto:suplemento.cultural.inahtlaxcala@inah.gob.mx)

[f /inahtlaxcala](https://www.facebook.com/inahtlaxcala)

Centro INAH Tlaxcala  
Av. Benito Juárez 62, Col. Centro, C.P. 90000  
Tlaxcala, Tlax.



GOBIERNO DE  
MÉXICO

CULTURA  
SECRETARÍA DE CULTURA

